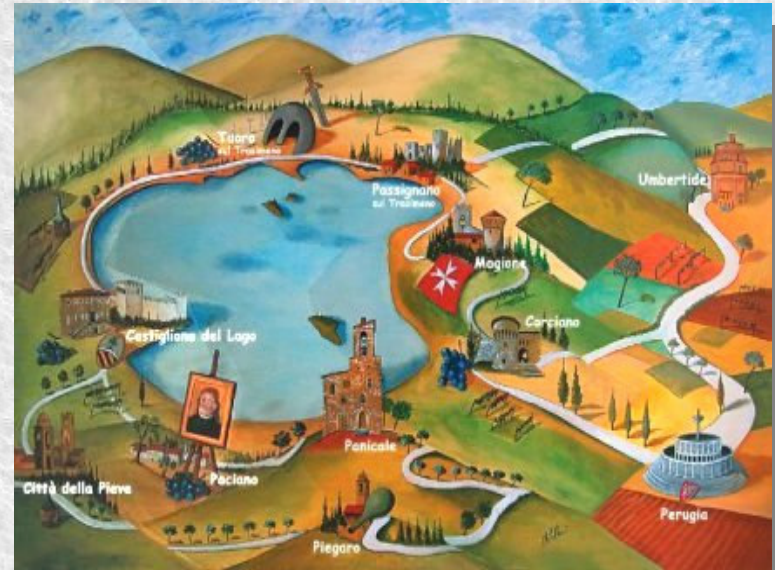


# TRASIMENO PALVELEE



Löydä Trasimeno-  
järven taikuus...

Yhteistyössä:



# Trasimeno palvelee



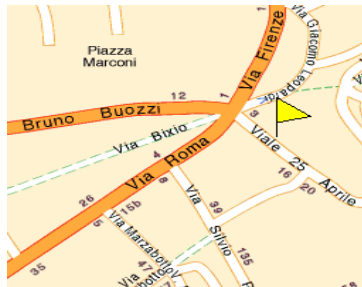
**TRASIMENO PALVELEE** on elinkeinonharjoittajien liiton Confcommercion toteuttama ja Castiglione del Lago kunnan tukema projekti jonka tarkoituksena on lisätä paikallisten erikoisominaisuuksien arvostusta. Siihen pyrkien tarjoamme seuraavilla sivuilla muutamia matkapaketteja Trasimeno-järven alueella jotka antavattilaisuuden tutustua tähän alueeseen ja sen kiehtovaan tunnelmaan.

**TRASIMENO PALVELEE** merkki sisältää joukon valikoituja kohteita jotka takaavat palvelujen korkean tason.

## L'ESPLORATORE



Travel Agency  
Via xxv Aprile, 3  
06061, Castiglione del Lago  
Tel- Fax 075/96 52 791  
E-mail [esploratore@globitalia.it](mailto:esploratore@globitalia.it)



# Trasimeno Card

Trasimeno-kortilla pääset osallistumaan kaikkiin palveluihin joita "Trasimeno palvelee"-matkapaketit tarjoavat.

Kortin voit lunastaa L'Esploratore-matkatoimistosta Castiglione del Lagosta.

Kortti takaa palvelujen korkean tason ja helpottaa niiden käyttöä.



**MATKAPAKETTI**  
**TRASIMENO PALVELEE**  
**2-6 HENKILÖÄ**  
**8 PÄIVÄÄ 7 YÖTÄ**



7 yötä maalaistalomajoituksessa,  
vain majoitus  
2 illallista alueelle tyypillisessä ravintolassa  
2 alueen tuotteiden maistiaiset  
*maatilalla ja tutustumiskierros siihen*  
1 sisäänpääsy "Musei Aperti"  
(Avoimet Museot) -nähtävyyrenkaaseen.  
1 alueen käsintehty tuote  
Aineistoa Trasimeno-järven alueesta

**Lisäksi maksullisina:**

Ratsastusretkiä oppaan seurassa  
Maastopyörän vuokraus retkiä varten  
Koskenlaskua Cascade delle Marmore-  
putouksilla  
Kierros Trasimeno-järven ympäri yksityis-  
veneellä, illalla aperitiivitarjoilu  
Matka Trenonatura-junalla jonka reitti  
tutustuttaa Val'Orcian laaksoon ja  
kukkuloihin läheisellä Toscanan alueella.  
Autonvuokrausta

**Ohjeellinen hinta varten henkilö Euro 375,00**

**MATKAPAKETTI**  
**TRASIMENO PALVELEE**  
**2-15 HENKILÖÄ**  
**8 PÄIVÄÄ 7 YÖTÄ**

7 yötä ja aamiainen Country House-majoitus-  
kohteessa tai vain majoitus maalaistalossa  
3 illallista alueelle tyypillisessä ravintolassa  
2 kertaa alueen tuotteiden maistiaiset  
maatilalla ja tutustumiskierros siihen  
1 sisäänpääsy « Musei Aperti »  
(Avoimet Museot) –nähtävyyrenkaaseen  
1 alueen käsintehty tuote  
Aineistoa Trasimeno-järven alueesta  
Maastopyöräretki  
Kierros yksityisveneellä Trasimeno-järven  
ympäri, vierailu saarilla jossa viinimaistijaiset,  
lounas tai illallinen (kesto n. 6 tuntia)

**Lisäksi maksullisena :**

Ratsastusretki oppaan seurassa  
Koskenlaskua Cascade delle Marmore-  
Putouksilla  
Auton tai pikkubussin vuokraus

**Ohjeellinen hinta varten henkilö Euro 635,00**

**MATKAPAKETTI**  
**TRASIMENO PALVELEE**  
**3 PÄIVÄÄ 2 YÖTÄ**  
**2 – 6 HENKILÖÄ**

2 yötä Country House majoituksessa aamiaisineen  
2 illallista tyyppillisessä paikallisessa ravintolassa  
1 päivä entisaikojen vuokra-auto käytettävissä  
Aineistoa Trasimeno-järven alueesta  
1 paikallinen käsintehty tuote

**Lisäksi maksullisena:**

Ratsastusretkiä oppaan seurassa  
Maastopyörän vuokraus retkiä varten  
Kierros Trasimeno-järven ympäri yksityisveneellä,  
illalla aperitiivitarjoilu  
Autonvuokraus

**Ohjeellinen hinta varten henkilö Euro 345,00**



**MATKAPAKETTI**  
**TRASIMENO PALVELEE**  
**3 PÄIVÄÄ 2 YÖTÄ**  
**2 – 15 HENKILÖÄ**

2 yötä Country House majoituksessa aamiaisineen  
2 illallista tyyppillisessä paikallisessa ravintolassa  
1 päivä entisaikojen vuokra-auto käytettävissä  
Aineistoa Trasimeno-järven alueesta  
1 paikallinen käsintehty tuote

**Lisäksi maksullisena:**

Ratsastusretkiä oppaan seurassa  
Maastopyörän vuokraus retkiä varten  
Kierros Trasimeno-järven ympäri yksityisveneellä,  
illalla aperitiivitarjoilu  
Autonvuokraus

**Ohjeellinen hinta varten henkilö Euro 345,00**





**MATKAPAKETTI**  
**TRASIMENO CORTESIA**  
**3 PÄIVÄÄ 2 YÖTÄ**  
**2-6 HENKILOÄ**

**1. PÄIVÄ**

Saapuminen lentokentälle (Rooma, Firenze, Bologna, Pisa)  
Kuljetus valittuun majoituskohteeseen (Castiglione del Lago)  
Majoittuminen hotelliin (\*\*\*) , puolihoito.  
Loppupäivä vapaata ja illallinen hotellissa.

**2. PÄIVÄ**

Aamiainen hotellissa.  
Tutustuminen Castiglione del Lagoon, “Palazzo della Corgna”  
-palatsi ja “Rocca del Leone”-linnoitus sekä kävelyretki vanhassa keskustassa.

Bussikuljetus Pacianoon.  
Tutustuminen Pacianoon, “La Raccolta d’arte San Giuseppe”  
-taidekokoelmaan ja kävelyretki keskiaikaisessa keskustassa.

**3. PÄIVÄ**

Aamiainen hotellissa.  
Bussikuljetus Citta della Pieveen.  
Tutustuminen Citta della Pieveen, “Palazzo della Corgna” –  
palatsiin,  
taiteilija Peruginon “Adorazione dei magi” maalaukseen sekä  
kävelyretki vanhassa keskustassa.  
Paikallisten tuotteiden maistiaiset maatilalla.  
Kuljetus lentokentälle.

**Ohjeellinen hinta varten henkilö Euro 270,00**

**Pakettiin sisältyvät:**

Kuljetus lentokenttä-majoituspaikka ja takaisin  
pikkubussilla tai vuokra-autolla  
2 yötä hotellissa tai  
maalaistalomajotuksessa puolihoitolla  
Sisäänpääsy “Musei Aperti” (Avoimet Museot) –renkaan kohteisiin  
2 paikallisten tuotteiden maistiaiset  
1 illallinen alueen tyyppillisessä ravintolassa  
tai enoteca-viinimyymälässä  
Oppaan palvelut

**Pakettiin eivät sisälly:**

Matkat asuinpaikalta lentokentälle ja takaisin  
Muut kulut joita ei mainita “pakettiin sisältyvät”-kohdassa



**MATKAPAKETTI**  
**TRASIMENO CORTESIA**

**3 PÄIVÄÄ 2 YÖTÄ**  
**16-50 HENKILÖÄ**

**1. PÄIVÄ**

Saapuminen lentokentälle (Rooma, Firenze, Bologna, Pisa)  
Kuljetus valittuun majoituskohteeseen (Castiglione del Lago)  
Majoittuminen hotelliin (\*\*\*), puolihoito.  
Loppupäivä vapaata ja illallinen hotellissa.

**2. PÄIVÄ**

Aamiainen hotellissa.  
Tutustuminen Castiglione del Lagoon, "Palazzo della Corgna"  
-palatsi ja "Rocca del Leone"-linnoitus sekä kävelyretki vanhassa keskustassa.

Bussikuljetus Pacianoon.  
Tutustuminen Pacianoon, "La Raccolta d'arte San Giuseppe"  
-taidekokoelmaan ja kävelyretki keskiaikaisessa keskustassa.

**3. PÄIVÄ**

Aamiainen hotellissa.  
Bussikuljetus Citta della Pieveen.  
Tutustuminen Citta della Pieveen, "Palazzo della Corgna"  
-palatsiin, taiteilija Peruginon "Adorazione dei magi"  
maalaukseen sekä kävelyretki vanhassa keskustassa.  
Paikallisten tuotteiden maistiaiset maatilalla.  
Kuljetus lentokentälle.

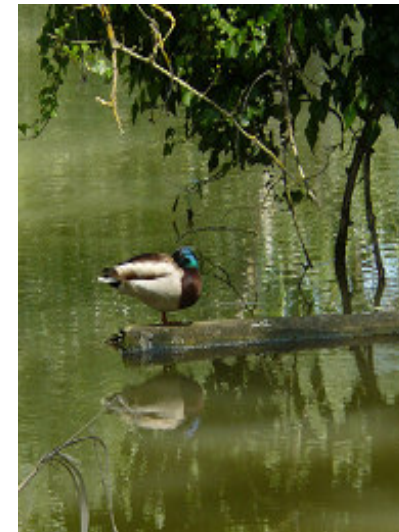
**Ohjeellinen hinta varten henkilö Euro 295,00**

**Pakettiin sisältyvät:**

Kuljetus lentokenttä-majoituspaikka ja takaisin pikkubussilla tai vuokra-autolla  
2 yötä hotellissa tai maalaistalomajotuksessa puolihoitolla  
Sisäänpääsy "Musei Aperti" (Avoimet Museot) –renkaan kohteisiin  
2 paikallisten tuotteiden maistiaiset  
1 illallinen alueen tyyppillisessä ravintolassa tai enoteca-viinimyymälässä  
Oppaan palvelut

**Pakettiin eivät sisälly:**

Matkat asuinpaikalta lentokentälle ja takaisin  
Muut kulut joita ei mainita "pakettiin sisältyvät"-kohdassa



**MATKAPAKETTI**  
**TRASIMENO CORTESIA**

**8 PÄIVÄÄ 7 YÖTÄ**  
**16 – 50 HENKILÖÄ**

**1. PÄIVÄ**

Saapuminen lentokentälle (Roma, Bologna, Firenze, Pisa)

Kuljetus bussilla tai pikkubussilla valittuun majoituskohteeseen Castiglione del Lagossa tai sen läheisyydessä. Majoittuminen hotelliin tai maalais-  
talomajoitukseen, puolihoito.

Loppupäivä vapaa ja illallinen majoituskohteessa.

**2. PÄIVÄ**

Aamiainen majoituspaikassa.

Kuljetus Pacianoon joka on valittu Italian kauneimpien paikkakuntien joukkoon "*I borghi più belli d'Italia*"-  
tunnuksella ja Italian ihannekylien joukkoon "*Villaggi ideali d'Italia*"-  
tunnuksella, tutustuminen « *Raccolta d'arte San Giuseppe* »-taidekokoelmaan sekä  
kävelyretki keskiaikaisessa keskustassa.

Kuljetus Panicaleen jossa tutustuminen "Martirio di San Sebastiano"-maalaukseen, "Teatro Cesare Caporali"-  
teatteriin ja kävelyretki vanhassa keskustassa.

Kuljetus Citta della Pieveen, vierailu ja alueen tuotteiden maistiaiset paikallisen viinin valmistamossa.  
Tutustuminen Citta della Pieveen, « Palazzo della Corgna »-palatsiin, taiteilija Peruginon "Adorazione dei magi"-  
maalaukseen ja kävelyretki vanhassa keskustassa.



**3. PÄIVÄ**

Aamiainen majoituspaikassa.

Kuljetus opastetulle vierailulle maatilalle ja paikallisten viinien maistiaiset.

Kuljetus Castiglione del Lagoon ja tutustuminen "Musei Aperti",  
Avoimet Museot –renkaan kohteisiin ja keskiaikaiseen keskustaan.  
Ostoskierrros ruokaherku- ja käsityöläiskaupoissa.  
Paluu majoituskohteisiin joissa illallinen.

**4. PÄIVÄ**

Aamiainen majoituskohteissa ja kuljetus Castiglione del Lagon laivarantaan.

Nousu laivaan jolla kuljetus saarille, laivassa aperitiivitarjoilu.  
Maihinnousu Isola Maggiore –saarelle, lounas tyypillisessä ravintolassa ja tutustuminen saaren pikkukylään.  
Paluu majoituskohteeseen jossa illallinen.

## 5. PÄIVÄ

Aamiainen majoituskohteessa.  
Kuljetus tutustumiskäynnille sienalaisen terrakotta-  
keraamiikan valmistamoon jossa työnäytös ja  
tuotteiden ostomahdollisuus.  
Kuljetus Pienzaan, vapaa lounas, tutustuminen  
Pienzaan ja Montepulcianoon.  
Paluu majoituskohteeseen jossa illallinen.

## 6. PÄIVÄ

Aamiainen majoituskohteessa.  
Kuljetus Orvietoan jossa opastettu kierros. Vapaa lounas,  
kävelyretki vanhassa keskustassa jossa ostosmahdollisuus  
ruokaherku- ja käsityöläismyymälöissä.  
Paluu majoituskohteeseen jossa viihteellinen juhlaillallinen  
jonka aikana leikkejä ja esityksiä.

## 7. PÄIVÄ

Aamiainen majoituskohteessa.  
Kuljetus opastetulle retkelle Assisiin. Lounas vapaa.  
Kuljetus opastetulle retkelle Perugian keskustaan.  
Paluu majoituspaikkaan jossa illallinen.

## 8. PÄIVÄ

Aamiainen majoituspaikassa.  
Kuljetus lentokentälle.

**Ohjeellinen hinta varten henkilö Euro 760,00**



### Pakettiin sisältyvät:

Kuljetus lentokenttä-majoituskohde ja takaisin  
7 yötä hotellissa ja maalaistalomajoituksessa puolihoitolla  
Sisäänpääsy "Musei Aperti"/ Avoimet Museot-renkaan  
kohteisiin  
Oppaan palvelut  
1 lounas tyypillisessä Trasimeno-järven ravintolassa  
2 tyypillisten paikallisten tuotteiden maistiaiset  
Bussikuljetus kaikkiin opastettuihin kohteisiin  
Laivaretki Trasimeno-järvellä, laivalla aperitiivitarjoilu

### Pakettiin eivät sisälly:

Sisäänpääsy Montepulcianon, Pienzan, Orvieton,  
Assisin ja Perugian museoihin ja muut kulut joita ei mainita  
"pakettiin sisältyvät" kohdassa.



**MATKAPAKETTI**  
**TRASIMENO CORTESIA**  
**8 PÄIVÄÄ 7 YÖTÄ**  
**16 – 50 HENKILOÄ**

**1. PÄIVÄ**

Saapuminen lentokentälle  
(Rooma, Bologna, Firenze, Pisa)  
Kuljetus bussilla tai pikkubussilla sovittuun  
majoituskohteeseen (Castiglione del Lago  
tai sen lähialue).  
Majoittuminen puolihoitolla.  
Loppupäivä vapaa. Illallinen majoituskohteessa.

**2. PÄIVÄ**

Aamiainen majoituspaikassa.  
Opastettu tutustumismatka Sienaan.  
Lounas alueen tyyppillisessä ravintolassa.  
Paluu majoituskohteeseen jossa illallinen.

**3. PÄIVÄ**

Aamiainen majoituspaikassa.  
Opastettu tutustumismatka Assisiin ja Perugiaan.  
Lounas vapaa.  
Paluu majoituskohteeseen jossa illallinen.

**4. PÄIVÄ**

Aamiainen majoituskohteessa.  
Opastettu tutustumismatka Firenzeen.  
Lounas vapaa.  
Paluu majoituskohteeseen jossa illallinen.

**5. PÄIVÄ**

Aamiainen majoituskohteessa.  
Kuljetus "Oasi Naturalistica La Valle"  
luonnonpuiston keitaalle.  
Lounas alueen tyyppillisessä ravintolassa  
Kuljetus laivalla Isola Polvese –saarelle jossa  
tutustuminen luonnonpuistoon ja linnaan.  
Paluu majoituskohteeseen jossa illallinen.

**6. PÄIVÄ**

Aamiainen majoituspaikassa.  
Vierailu viininvalmistamoon ja opastettu  
paikallisten viinien maistaminen.  
Opastettu kierros: Panicale, Paciano ja  
Citta della Pieve.  
Paluu majoituskohteeseen jossa illallinen.

**7. PÄIVÄ**

Opastettu kierros Castiglione del Lagossa.  
Lounas tyyppillisessä ravintolassa.  
Käynti paikallistuotteiden outlet  
"Terre Trasimene"-myymälässä.  
Paluu majoituskohteeseen.  
Juhlailallinen ja jäähyväiset.

**8. PÄIVÄ**

Aamiainen majoituspaikassa.  
Kuljetus lentokentälle.

**Ohjeellinen hinta varten henkilö Euro 910,00**



**Pakettiin sisältyvät :**

Kuljetus lentokentältä ja takaisin bussilla tai  
pikkubussilla.  
7 yötä hotellissa tai Country House-talossa  
puolihoitolla  
Oppaan palvelut  
3 lounasta Umbrian ja Toscanan tyyppisissä  
ravintoloissa.  
2 alueen tyyppisten tuotteiden maistiaiset ja  
vierailu  
maatilalla  
Bussikuljetus kaikkiin opastettuihin  
tutustumiskohteisiin  
Laivamatka Isola-Polvese –saarelle

**Pakettiin eivät sisälly :**

Museoiden sisäänkäyntimaksut eivätkä muut kulut  
joita ei mainita "pakettiin sisältyvät" kohdassa



## Hyödyllisiä numeroita

### **Carabinieri-poliisi: 112**

Castiglione del Lago Tel 075/951138

Pozzuolo Umbro 075/959118

Città della Pieve 0578/2917

### **Kunnallinen poliisi**

075/9658256

### **Hätänumero 118**

### **Lääkäripäivystys**

Castiglione del Lago 075/95261

Città della Pieve 0578/290111

### **Palokunta115**

Comando Provinciale 075/506391

### **Apteekki**

Castiglione del Lago 075/951156

Sanfatucchio 075/9589428

Gioiella 075/956738

Pozzuolo Umbro 075/959119

## JUHLAT JA FESTIVAALIT TYYPILLISIÄ

**komiteat järjestäjät festivaalien ja messujen ovat sitoutuneet:**

Kun ympäristönsuojelun:

- korvata muovituotteet (lautaset, aterimet ja lasit) materiaali kierrätyspaperille ekologisen compatible;
- tehdä erillinen keräys syntyvän jätteen aikana feast tai festivaali;
- käyttää kivennäisvesi lähteistä, että vaikutusten vähentämiseksi liikennettä, suosimalla käytön lasi kontit tehdä mieluummin kuin muovinen.

Kannalta kulttuuri-identiteetin alueella:

- valmistelusta ja hallinnon festivaalin aikana valikon kanssa lautasilla alueella, jotka ovat lelora alkunsa talonpojat kulttuurin, tuotteiden paikallisten maatalous, mukaan lukien viini- ja öljy-, kalastus-Lake Trasimeno, kasvatus ja jalostus;
- toinen valmistustavat, ruoanlaitto peräisin, erityisesti ruoanlaittoon kalaa Lake;
- ensimmäinen perinteisiä ruokia saa käyttää myös sellun työskennellyt käsi kädessä tai paikallisesti tuotettua.

	<b>Giugno</b>	
Castiglione del Lago	Manifestazione aereomodellistica	
Soccorso	Pace e Diritti Umani	
Pozzuolo	S. Pietro & Paolo	
Macchie	4° Sagra Degli Antichi Sapori	26/29 giugno
C. Lago Club Velico	Festa dei Giovani Comunisti	27/29 giugno
Castiglione del Lago	Festa della Battitura	

	<b>Luglio</b>	
Sanfaticchio	Gara di Bocce	
Soccorso	Sagra del picio fatto a mano	3/6 luglio
Pozzuolo	Festa Liberazione	
Villastrada	XVII Sagra del Prosciutto e Melone e 1° Sagra della Fagiolina	17/20 luglio
Gioiella	Crazy Lake Party	
Castiglione del Lago	Sagra del Cinghiale	16/23 luglio
Sanfaticchio	Festa dell' Unità	26 luglio / 3 agosto
Piana	Sagra Del Cocomero	24/27 luglio
Casamaggiore	Sagra della Pizza	

	<b>Agosto</b>	
Panicarola	Festa Giovani Progressisti	2/10 agosto
Villastrada	Festa dell'Unità	inizio mese, da definire
Pozzuolo	Sagra della Ciacciola	31 luglio/ 3 agosto
Castiglione del Lago	Festa dell'Unità	
Porto	XXIII Sagra del Pesce	8/15 agosto
Villastrada	Festa di Liberazione	21/24 agosto
Pozzuolo	Festa del P.D.	16/24 agosto
Castiglione del Lago	Festa dello Sport	13/17 agosto

	<b>Settembre</b>	
Vitellino	Festa della Madonna	4/13 settembre
Pozzuolo	Mostra Agricola Artigianale	
Panicarola	Festa della Madonna del Busso	20/28 settembre



**CONFCOMMERCIO**